

ZUSATZKARTE

Typschlüsselnummer
CH 0331 34

Art des Fahrzeuges: **Personenwagen**
 Fabrikmarke: **CADILLAC**
 Typ: **Seville / Modell 6KS69 (Motor V8-368-DEFI)**

Hersteller: **CADILLAC MOTOR CAR DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Detroit, Michigan (USA)**
 Erkennungsmerkmale: **"Seville 6KS69" und "CH 0331 34" auf Hersteller-Plakette**
 Herstellerplakette: **"6S699A." vor Fahrgestell-Nummer**
 Fahrgestellnummer: **im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite**
 Motorkennzeichen: **links, hinter Frontscheibe**
 Hauptimporteur: **"60" vorn links auf Zylinderkopf, zwischen 2. und 3. Zündkerze (vom Importeur eingeschlagen)**
 Geprüftes Fahrzeug: **GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel**
6S699AE683710

Fahrgestell
 Anzahl Achsen: **2** Anzahl Räder: **4**
 Lenkung: **mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch**
 Getriebe: **automatisches Getriebe**
 Anzahl Gänge: **3 Stufen** Achsantrieb: **VR**
 Betriebsbremse: **hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer, wirkend auf HR**
 Hilfsbremse: **VA + HA-Kreis der Betriebsbremse**
 Feststellbremse: **mechanisch, Scheiben, wirkend auf HR**
 Dauerbremse: **-**
 2-Kreis-Kontrolle: **Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert**

Motor
 Marke: **CADILLAC** Typ: **V8-368-DEFI (9)**
 Bauart: **V** Takte: **4**
 Treibstoff: **B** Lage: **vorn**
 Kühlung: **Wasser** Anzahl Zylinder: **8**
 Bohrung: **96,52** Hub: **103,12**
 Hubraum: **6033** Steuer-PS: **30,73**
 Leistungs-kW: **107** bei U/min: **3600**
 PS: **145 SAE-net**
 Standmessung: **70** dB/A bei U/min: **2700 ***
 Schalldämpfer: **2 Töpfe: 480x290x140 / 455 x ø 140 mm**
 Abgasprüfung: **ECE-15/03; 1,4 % CO bei 575 U/min ****
 Entstörung: **BAV, Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D**

Karosserie
 Anzahl Türen: **4** Geschw. Messer: **km/h**
 Sicherheitsgurten: **SAE-J-4c** Rückspiegel: **innen/links/rechts**
 Unterlegkeil: **-** Zugvorrichtung: **-**
 Diebstahlsicherung: **Lenkradschloss**
 Anzahl Plätze: **5** v **2** M **3** h **3**
Masse
 Länge: **innen 5220** Achsabstand: **2895**
 Breite: **1815** Doppelachse: **v h**
 Höhe: **1420** Spurweite: **v h 1506 h 1518**
 Ueberhang: **s 1094** Spurweite: **v h**
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
h 1231 Spurbreite ø: **11700 r 11700**

Gewichte
 Leergewicht: **vorn 1090 hinten 710 total 1800**
 Nutzlast: **105 245 350**
 Gesamtgewicht: **1195 955 2150**
 Fabrikgarantie: **-**
 Reifengrösse: **P205/75 R 15 P205/75 R 15 (Varianten**
 Ply/bar: **R / 1,8 R / 1,6 vgl. Bemerkungen)**
 Tragkraft: **1260 1190**
 für V max: **je nach Marke, mind. 173 km/h erforderlich**
 Felgen: **6 JJ x 15 Stahl od. Leichtmetall**
 Garantierte Anhängelast gebremst: **1800**
 Garantierte Anhängelast ungebremst: **454**
 Garantiertes Gesamtzuggewicht: **-**
 Geprüfte Anhängelast: **1800**
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller: **173 km/h**
 Höchstgeschwindigkeit gemessen: **- km/h**
 maximal zulässige Dachlast: **90 kg**

Ausrüstung §)

Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) v _e DOT AKP2 80 _h 2a (E)
Rückstrahler	v v+h _s vorhanden h I (E)
Markierlichter	v h _s vorhanden h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+C+F oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	C A D I L L A C	Seville	
Typenscheinnummer	CH	0331 34	
Karosserie	Limousine		
Platze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1800	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	30,73
Gesamtgewicht	2307	Hubraum	6033

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschemessung: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 2,19 = 76 dB/A
- **) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, auf Hersteller-Plakette
- +) Reifenvarianten: 215/70 SR 15, Tragkraft pro Achse v = 1220 kg (2,1) h = 1180 kg (2,0), V/max. 180 km/h
195 SR 15, Tragkraft pro Achse v = 1210 kg (2,0) h = 1160 kg (1,9), V/max. 180 km/h
- §) Ausrüstung
 - Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
 - Seitenscheinwerfer werden ausser Betrieb gesetzt
 - original Sealed-Beam Scheinwerfereinsätze werden durch HCR (E) ersetzt (nur HR bzw. HC angeschlossen)
 - Glühlampenbestückung: Blinker v + h 21/5W (nur 21W-Faden angeschlossen), Stop-/Schlusslichter 21/5W
 - abgeändertes Motorhaubenemblem (mit eingeschlossenem Ring) kann zugelassen werden

Eintrag im Fahrzeugausweis:

102 - Nutzlast des Dachrostes maximal 90 kg

Ort und Datum der Prüfung Studen, 14.1.80

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

C A D I L L A C

S e v i l l e
Modell 6KS69

CH 0331 34

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 09.02.81 in Studen - Ad

Ab Fahrgestell-Nummer : .G6AS699.B. (B = Modelljahr 1981)

Erkennungsmerkmale : ".G6AS699.B." vor Fahrgestell-Nummer

Motortyp : V8-6,0L-DEFI (9)

Motorleistung : 103 kW (140 PS-SAE-net.) bei 3800 U/min.

Schalldämpfer : 3 Töpfe: 355x210x95 mm / 480x290x140 mm / 455 x ø 140 mm

Lärm-Standmessung : 73,0 dB/A bei 2850 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 0,15 %

Höchstgeschwindigkeit : 173 km/h (unverändert)

Sicherheitsgurten h. : SAE-J-4c